



בית דין צדק דקהילות קודש צפון ומרכז איטליה יע"א  
 TRIBUNALE RABBINICO DEL CENTRO NORD ITALIA  
 Rabbinical Court of Central and North Italy

Via Dezza 48, 20144 MILANO tel +39 – 02/48593560 mail: betdin.centronorditalia@gmail.com  
 website: www.betdin.centronorditalia.it

- Rabbi David E. Sciunnach – Av Bet Din  
 and Chief Rabbi of Ancona and Parma

- הרב דוד אליהו שונאק אב"ד  
 ורב ראשי דק"י אנקונה ופארמה יע"א

**מחלקת כשרות**

0039-392-9070967

e-mail: sciunnak@gmail.com

י"א אייר תשפ"ה

09.05.2025

**KOSHER CERTIFICATION**

**תעודת הכשר**

אני הח"מ, הרב דוד אליהו שונאק, אב"ד דק"ק צפון ומרכז איטליה יע"א ורב ראשי דק"י אנקונה ופארמה יע"א, מצהיר ומאשר בזה כי ביקרנו במפעל:

ASSOCIAZIONE CO.VAL.PA. ABRUZZO SOCIETA' COOPERATIVA AGRICOLA CONSORZIO VALORIZZAZIONE  
 PRODUZIONI AGRICOLE ABRUZZO

שב Celano שבמחוז AQUILA (איטליה). המייצר סוגים שונים של ירקות קפואים. חלק מן הירקות מגיעים למפעל עם תעודת הכשר, וחלק מהירקות מגיעים ישיר מן השדות הסמוכים.

תהליך ייצור: כל הירק עובר מספר הדחות במים קרים וכלור למשך שניות ספורות, לאחר מכן עוברים גם רחיצה רק עם מים. לאחר כמה שטיפות הירקות עוברות דרך מנהרה מחוממת ע"י קיטור (שלא בא במגע עם הירקות) במשך 3 דקות. ולאחר מכן מיד עוברים במכונה מורידת טמפרטורה ולאריזה במיכלים גדולים, והם מאוחסנים בתא מקפיא עד – 20 מעלות צלזיוס.

המוצרים השונים נמכרים אותם בדרך זו או ניתן לחתוך אותם בצורות שונות באמצעות בוכנה פלדה או סילון מים. יש לציין שכל ירק עובר תהליך בניפרד ורק לאחר הקפאה יכולות להיות מעורבות כדי להכין מרק ירקות.

After thorough examination of related documents and following supervision on premises, we hereby certificate that, the products on the signed list below, produced by:

ASSOCIAZIONE CO.VAL.PA. ABRUZZO SOCIETA' COOPERATIVA AGRICOLA CONSORZIO VALORIZZAZIONE PRODUZIONI AGRICOLE ABRUZZO Are manufactured in conformity with Jewish dietary laws KOSHER PARVE (not for Passover).

הירקות שונותהם:

- |                                 |  |                           |                                   |
|---------------------------------|--|---------------------------|-----------------------------------|
| - Spinaci vari tagli            | - Fagiolini vari tagli                 | - Mix surgelato per zuppa | - Porro tritato                   |
| - Bieta vari tagli              | - Piselli                              | - Scarola                 | - Prezzemolo tritato              |
| - Basilico vari tagli           | - Porro vari tagli                     | - Indivia                 | - Radicchio tritato               |
| - Carote vari tagli             | - Aglio                                | - Kale                    | - Taccole                         |
| - Cipolle vari tagli            | - Rosmarino                            | - Melanzane               | - Verza tritata e foglia a foglia |
| - Peperoni vari tagli           | - Finocchio vari tagli                 | - Melanzane grigliate     | - Cavolo broccolo intero          |
| - Pomodorino vari tagli         | - Cime di rapa vari tagli              | - Zucchine grigliate      | - Borragine                       |
| - Prezzemolo vari tagli         | - Cicoria vari tagli                   | - Peperoni                | - Carciofi spicchi                |
| - Sedano vari tagli             | - Ceci                                 | - Peperoni grigliati      | - Coriandolo                      |
| - Patate vari tagli             | - Lenticchie                           | - Pomodoro                | - Piselli Mangiatutto             |
| - Fagioli borlotti e cannellini | - Mix verdure surgelato per minestrone | - Zucca                   |                                   |
| - Zucchine vari tagli           |  | - Cavolfiore              |                                   |

כל המוצרים הנ"ל משווקים בשם החברות: **CO.VAL.PA. – AGRIFOOD**

ע"פ כל האמור לעיל, כל המוצרים של המפעל הנ"ל הינם **כשרים פרווה** ללא חשש לכל ימות השנה למעט חג פסח.

**תוקף תעודה זו עד כ"ו אייר תשפ"ו!**

**THIS CERTIFICATE IS VALID UNTIL May. 13, 2026!**



ג' אב תשפ"ה  
 הרב דוד אליהו שונאק  
 אב"ד ורב ראשי דק"י אנקונה ופארמה יע"א

וע"ז באעה"ה,



בית דין צדק דקהילות קודש צפון ומרכז איטליה יע"א  
 TRIBUNALE RABBINICO DEL CENTRO NORD ITALIA  
 Rabbinical Court of Central and North Italy

Via Dezza 48, 20144 MILANO tel +39 - 02/48593560 mail:betdin.centronorditalia@gmail.com  
 website:www.betdin.centronorditalia.it

- Rabbi David E. Sciunnach – Av Bet Din  
 and Chief Rabbi of Ancona and Parma

- הרב דוד אליהו שונאק אב"ד  
 ורב ראשי דק"י אנקונה ופארמה יע"א

מחלקת כשרות

0039-392-9070967

e-mail: [sciunnak@gmail.com](mailto:sciunnak@gmail.com)

י"א אייר תשפ"ה  
 09.05.2025

KOSHER CERTIFICATION

תעודת הכשר

אני הח"מ, הרב דוד אליהו שונאק, אב"ד דק"י צפון ומרכז איטליה יע"א ורב ראשי דק"י אנקונה ופארמה יע"א, מצהיר ומאשר בזה כי המוצרים:

- |                                 |  |                           |                                   |
|---------------------------------|--|---------------------------|-----------------------------------|
| - Spinaci vari tagli            | - Fagiolini vari tagli                 | - Mix surgelato per zuppa | - Porro tritato                   |
| - Bieta vari tagli              | - Piselli                              | -Scarola                  | - Prezzemolo tritato              |
| - Basilico vari tagli           | - Porro vari tagli                     | - Indivia                 | - Radicchio tritato               |
| - Carote vari tagli             | - Aglio                                | - Kale                    | - Taccole                         |
| - Cipolle vari tagli            | - Rosmarino                            | -Melanzane                | - Verza tritata e foglia a foglia |
| - Peperoni vari tagli           | - Finocchio vari tagli                 | -Melanzane grigliate      | -Cavolo broccolo intero           |
| - Pomodorino vari tagli         | - Cime di rapa vari tagli              | -Zucchine grigliate       | -Borragine                        |
| - Prezzemolo vari tagli         | - Cicoria vari tagli                   | -Peperoni                 | -Carciofi spicchi                 |
| - Sedano vari tagli             | - Ceci                                 | -Peperoni grigliati       | - Coriandolo                      |
| - Patate vari tagli             | - Lenticchie                           | - Pomodoro                | - Piselli Mangiatutto             |
| - Fagioli borlotti e cannellini | - Mix verdure surgelato per minestrone | -Zucca                    |                                   |
| - Zucchine vari tagli           |  | -Cavolfiore               |                                   |

אשר משווק ע"י חברת **AGRIFOOD s.r.l.** שב **Montichiari** (via S. Bernardino 196) שבמחוז **BRESCIA** (איטליה).  
 הינם מיוצרים במפעל שהוא תחת השגחתינו, והם כשרים פרווה ללא ספק במשך כל השנה פרט לחג הפסח.

After thorough examination of related documents and following supervision on premises, we hereby certificate that, the products on the signed list below, traded by: **AGRIFOOD S.r.l.** Are manufactured in conformity with Jewish dietary laws **KOSHER PARVE** (not for Passover).

תוקף תעודה זו עד כ"ו אייר תשפ"ו!

THIS CERTIFICATE IS VALID UNTIL May. 13, 2026!



הרב דוד אליהו שונאק  
 אב"ד ורב ראשי דק"י אנקונה ופארמה יע"א

וע"ז באעה"ח,